

KORTA DIKTER FRÅN SPANSKAN

Herbert Abimorad är född i Montevideo 1946. Sedan 1975 är han bosatt i Göteborg. Han kom hit som politisk flykting och tvingades alltså att gå i exil. Han har funnit sig väl tillrätta i Sverige, medverkat på olika kultursidor i landet, skrivit noveller men också arbetat som kulturjournalist och lärare.

I de nu utgivna boken KORTA DIKTER skriver Abimorad en dikt som är korthuggen och precis. Han hänger sig inte åt några metaforiska utsvävningar eller liknelser. Han går in i verkligheten med korta poetiska yxhugg och serverar läsaren ord och ordkombinationer, vilka bygger upp dikterna som poängrika små, lysande smycken. Så heter det i bokens början:

Åkallan. Torr jord.
Tröst efter allmosan.
Regnet.

Föraning. Himlen mulnar.
Havet vilar. Väntar.
Storm.

Brist. Febern gör läpparna.
Spruckna.
Vatten.

Det är en sorts reducerad poesi, som söker sin inre mening mellan punkteringar och orden.

Många sentenser överraskar och öppnar tanken för nya möjligheter att se vidare in i olika livsförhållanden. Här kan sorg betraktas som "naturens stumhet". Och det är här som poeten "uttalade sig vid stranden av en tystnad". Havets mått är vågorna och den djupa sorgen kan upplevas "som att ge bort sina vingar och se andra flyga".

Diktsamlingen är fylld av denna konkreta livsinsikt, som kort och kärnfriskt flyter ut över bokens tunna sidor.

Den andra hälften av samlingen visar på kortdikter, vilka speglar existentiella teman i livscykeln. Från olika perspektiv dyker poeten Abimorad ner i livets väsentligheter, förklarar och belyser. En "nyckel" till hans dikt kommer fram i dikten BEROENDE:

Lås förstår inte ord.
Nycklar kan både befria och låsa in
Befrielsen behöver samma verktyg
Som förtrycket
Ditt vara är beroende av nyckeln
Tappa inte bort den.

En mycket god poet från det spanska språkområdet nu på svenska i Lena Heymans översättning.

Hans-Evert Renérius

Herbert Abimorad: Korta dikter. Litterae Tertii Millennii. Serie Prosa y Poesía.